

Panasonic

Digital Proprietary Telephone *Quick Reference Guide*

Model No. KX-T7668



CONTENTS

Deutsch	3-6
Français	7-10
Nederlands	11-14
Svenska	15-18
Suomi	19-22
Dansk	23-26
Português	27-30

Deutsch/
Dansk

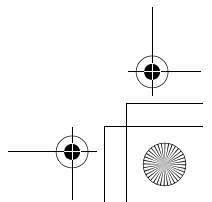
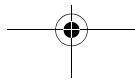
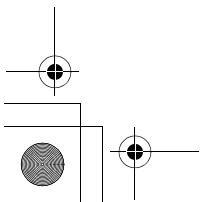
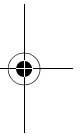
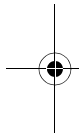
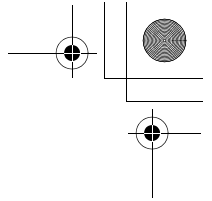
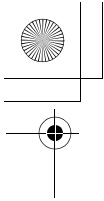
Français/
Português

Nederlands

Svenska

Suomi

- Thank you for purchasing a Digital Proprietary Telephone, KX-T7668.
- Please read this manual carefully before using this product and save this manual for future use.



Kurzanleitung

Modell-Nr. KX-T7668

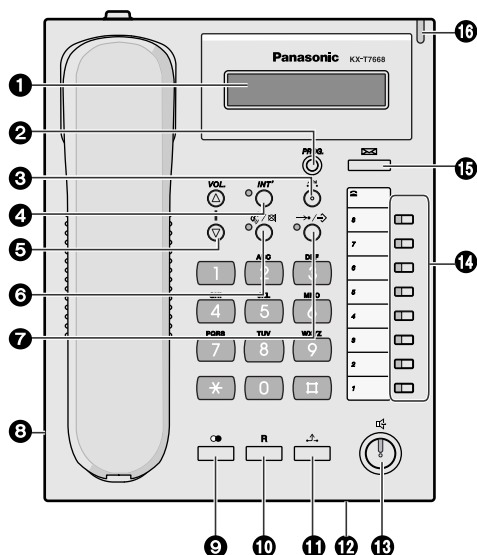
Gewünschte Funktion	Bedienung	
Anrufen	Anrufen einer Nebenstelle  ▶ Nebenstellen-Nr. ▶ 	Anrufen eines externen Teilnehmers  ▶ (AL) ▶ Externe Rufnummer ▶ 
Wahlwiederholung	 ▶  ▶ 	
Sofortwahl	 ▶ Sofortwahl-Nr. ▶ 	
Zielwahl	Wählen  ▶  als Kurzwahl-Taste zugewiesen ▶ 	
Persönliche Kurzwahl	Speichern  ▶ * 3 0 ▶ persönliche Kurzwahl-Nr. (2 Stellen) ▶ Gewünschte Nr. (max. 32 Stellen) ▶ #  BS-Ton	
	Wählen  ▶  ▶ * ▶ persönliche Kurzwahl-Nr. (2 Stellen) ▶ 	
Zentrale Kurzwahl	Wählen  ▶  ▶ zentrale Kurzwahl-Nr. (3 Stellen) ▶ 	
Türsprechstellen-Anruf	 ▶ * 3 1 ▶ Türsprechstellen-Nr. (2 Stellen)  BS-Ton	
Halten eines Gesprächs	Halten  BS-Ton 	
	Selbstgehaltene Gespräch zurückholen  ▶ (AL) / INT' / (AV-Gruppe) ▶ 	
Gespräch einer anderen Nebenstelle zurückholen	 ▶ (AL) ▶ 	
Gespräch vermitteln	 BS-Ton  Nebenstellen-Nr. Anrufen einer Nebenstelle  (AL) Externe Rufnummer Anrufen eines externen Teilnehmers ▶ 	
Konferenzgespräch	Hinzufügen weiterer Teilnehmer während eines Gesprächs  eingerichtet als Konferenz-Taste BS-Ton Gewünschte Rufnummer ▶   eingerichtet als Konferenz-Taste BS-Ton  Sprechen Sie mit dem neuen Teilnehmer. Sprechen Sie mit mehreren Teilnehmern.	
	Beenden einer Konferenz  eingerichtet als Konferenz-Taste BS-Ton 	
Terminruf/ Weckruf	Einschalten  ▶ * 7 6 0 1 ▶ 12 H Stunde/Minute (4 Stellen) ▶ 0 AM ▶ 0 einmalig 1 täglich  BS-Ton  24 H Stunde/Minute (4 Stellen) ▶ 1 PM	
	Ausschalten  ▶ * 7 6 0 0  BS-Ton  Signalruf ausschalten oder beantworten  INT' / 	

Taste Amtsleitung (AL) Hörer abheben Hörer auflegen Funktionskennziffer Sprechen Sie mit dem Teilnehmer
 (AV-Gruppe) Taste Anrufverteilungsgruppe BS-Ton Bestätigungston

Gewünschte Funktion	Bedienung
Rufweiterleitung und Anrufschutz	 ▶ [*] [7] [1] ▶ [0] Alle Anrufe [1] Amtsanrufe [2] Interngespräche ▶ < Rufweiterleitung > [2] Rufweiterleitung-Sofort [3] Rufweiterleitung bei Besetzt [4] Rufweiterleitung nach Zeit [5] Rufweiterleitung bei Besetzt und nach Zeit [0] Ausschalten < Anrufschutz > [1] Einschalten [0] Ausschalten Nebenstellen-Nr. ODER Amtskennziffer Externe Rufnummer ▶ #  

* Einige Kennziffern für die Nutzung von Leistungsmerkmalen können in Ihrem System abweichend sein. Falls Sie zusätzliche Einzelheiten erfahren möchten, nehmen Sie bitte zu Ihrem Händler Verbindung auf.

Position der Bedienelemente



- ① LCD (Flüssigkristall-Anzeige)
- ② PROG.
- ③ VERMITTELN
- ④ INTERNVERBINDUNG
- ⑤ Taste EINSTELLEN
- ⑥ AUTOMATISCHE ANSCHALTUNG/STUMMSCHALTUNG
- ⑦ KURZWahl/SPEICHERN
- ⑧ Sprechgarnitur (Headset)-Buchse
- ⑨ WAHLWIEDERHOLUNG
- ⑩ FLASH/SIGNALTASTE
- ⑪ RÜCKFRAGE
- ⑫ Mikrofon
- ⑬ FREISPRECHEN/LAUTHÖREN
- ⑭ Tasten für Flexible Amtsleitung (AL)
- ⑮ NACHRICHT
- ⑯ Leuchtelement Nachricht/Rufsignal

Position der Bedienelementen

◆ Einstellung

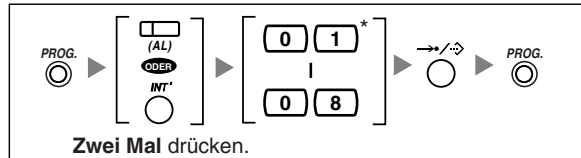
◆ Tonruflautstärke

Bei aufgelegtem Hörer oder Tätigen eines Anrufs



Drücken Sie **Auf** oder **Ab**.

◆ Rufton ändern



* Bei Eingaben zwischen 09 und 30 wird die Rufsignalmelodie 01 genutzt.

◆ LCD Kontrast/Sprechgarnitur-Modus

Bei aufgelegtem Hörer

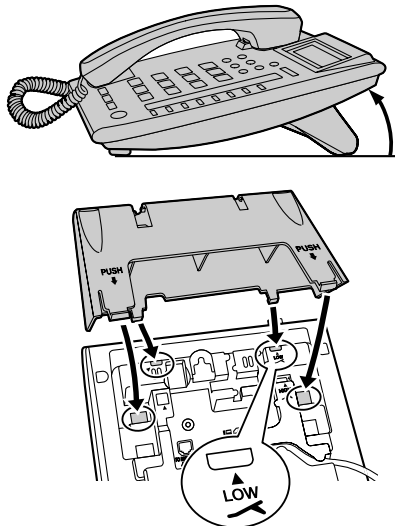


Neigungswinkel

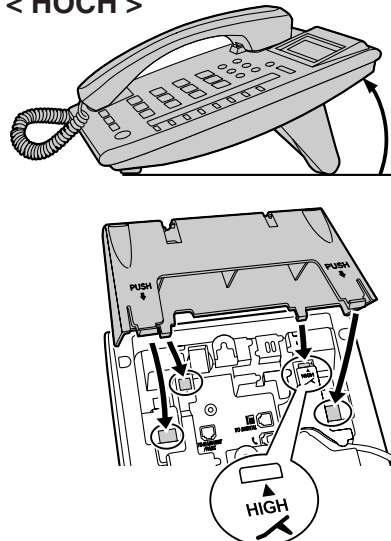
Der Neigungswinkel des Gerätes kann angepasst werden.

Um den Winkel anzupassen, setzen Sie den Ständer wie unten abgebildet in die gewünschte Stellung.

< NIEDRIG >



< HOCH >



Informationen

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw.

Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Memo utilisateur

N° de modèle **KX-T7668**

Fonction	Opérations
Appel	Vers un poste  ► N° de poste ►  Vers un correspondant externe  ►  (LR) ► N° de téléphone externe ► 
Renumérotation	 ►  ► 
Numérotation rapide	 ► N° appel rapide ► 
Numérotation "une-touche"	Pour composer le numéro  ►  Programmée en tant que numérotation "une-touche" ► 
Numérotation abrégée personnelle	Pour programmer  ►  *  3  0 ► N° abrégé personnel (2 chiffres) ► N° désiré (32 chiffres maximum) ►  #  Tonalité C. Pour composer le numéro  ►  0 ►  * ► N° abrégé personnel (2 chiffres) ► 
Numérotation abrégée système	Pour composer le numéro  ►  0 ► N° abrégé du système (3 chiffres) ► 
Appel interphone	 ►  *  3  1 ► N° d'interphone (2 chiffres)  Tonalité C. 
Mise en attente d'appels	Pour mettre en attente  Tonalité C.  Pour récupérer un appel mis en attente sur un poste  ►  (LR) /  INT* /  (Groupe ICD) ►  Pour récupérer un appel extérieur auprès d'un autre poste  ►  (LR) ► 
Transfert d'appels	 Tonalité C.  N° de poste Vers un poste N° de téléphone externe Vers un correspondant externe  ► 
Conversation à plusieurs interlocuteurs - Conférence	Pour ajouter d'autres correspondants pendant une conversation  Programmée en tant que touche CONF (Conference) Tonalité C.  N° de téléphone désiré ►  Parlez au nouveau correspondant. Pour quitter une conférence  Programmée en tant que touche CONF (Conference) Tonalité C.  Parlez à plusieurs correspondants.
Rappel de rendez-vous	Pour programmer  ►  *  7  6  0  1 ► 12 H heure/minute (4 chiffres) ►  0 AM ► 24 H heure/minute (4 chiffres) ►  1 PM Pour annuler  ►  *  7  6  0  0 Tonalité C. Pour arrêter ou répondre à l'appel de l'alarme  INT* / 

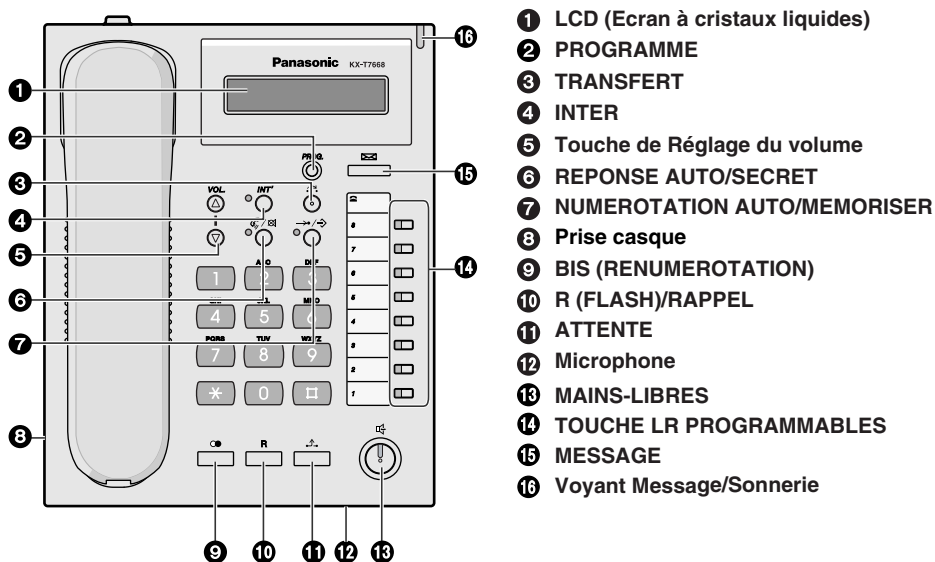
 (LR) Touche LR programmables
 Décrochez
 Raccrochez
 Numéro de fonction
 Parlez

 (Groupe ICD) Touche Groupe de distribution d'appels entrants
 Tonalité C.

Fonction	Opérations
Renvoi d'appels et Ne Pas Déranger	 ► * 7 1 ► 0 Tous appels 1 Appels externes 2 Appels internes ► < Renvoi d'appels > 2 Tous les appels 3 Sur Occupation 4 Non Réponse 5 Occupation/Non Réponse ► N° de poste OU N° d'accès à la ligne externe ► N° de téléphone externe ► #  Tonalité C. < Ne Pas Déranger > 1 Valider 0 Annuler

* Certaines fonctions sont différentes. Veuillez contacter votre installateur pour plus de détails.

Emplacement des commandes



Emplacement des commandes

◆◆ Paramétrage

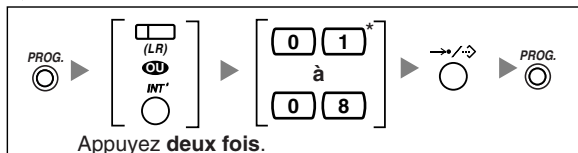
◆ Volume de la sonnerie

A l'état raccroché ou la réception d'un appel



Appuyez sur **Haut** ou **Bas**.

◆ Tonalité de la sonnerie



* Les trains de sonnerie 09 à 30 sont les mêmes que le train de sonnerie 01.

◆ Contraste de l'écran LCD/Mode casque

A l'état raccroché

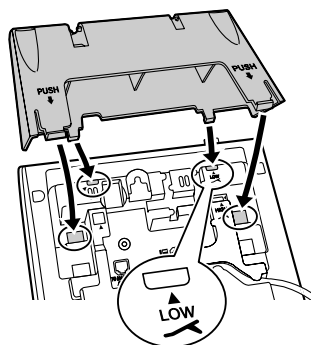
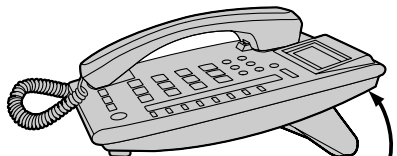


Angle d'inclinaison

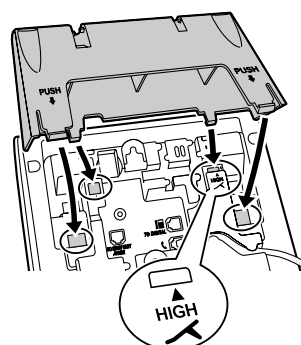
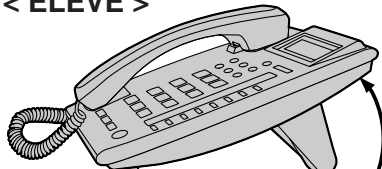
L'angle d'inclinaison de l'unité peut être ajusté.

Pour ajuster l'angle, insérez le support dans les trous souhaités comme illustré ci-dessous.

< FAIBLE >



< ELEVE >



Informations

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et

la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Beknopte handleiding

Modelnr. KX-T7668

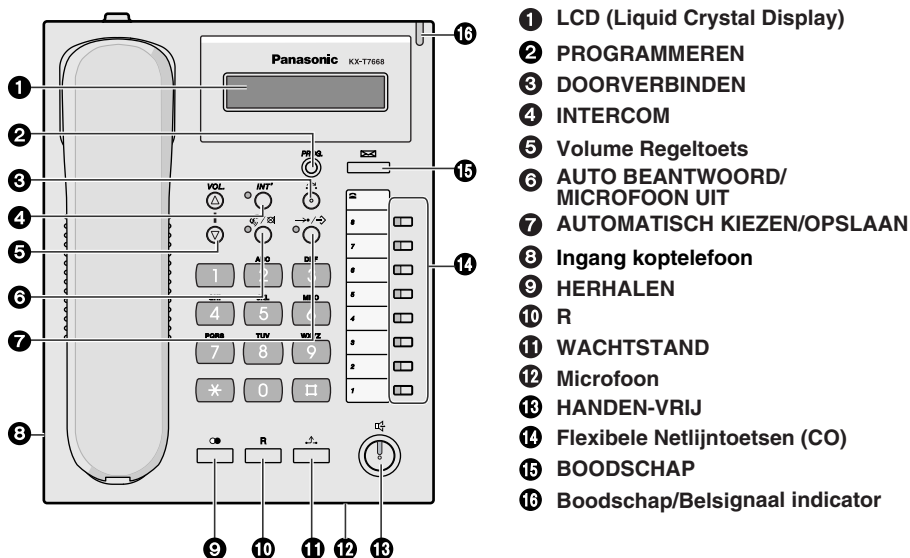
Functie	Bediening
Bellen	Een intern toestel opbellen  → toestelnr. →  Een externe partij opbellen  → (CO) → extern tel. nr. → 
Herhalen	 →  → 
Direct kiezen	 → direct kiesnr. → 
Snelkiezen	Kiezen  →  toegewezen als snelkies toets → 
Persoonlijk-verkort kiezen	Instellen  → * 3 0 → persoonlijk-verkort kiesnr. (2 cijfers) → Gewenste nr. (max. 32 cijfers) → #  Kiezen  →  → * → persoonlijk-verkort kiesnr. (2 cijfers) → 
Systeem-verkort kiezen	Kiezen  →  → systeem-verkort kiesnr. (3 cijfers) → 
Deurintercomgesprek	 → * 3 1 → deurintercom-nr. (2 cijfers)  
Wachtstand	In Wachtstand plaatsen    Een oproep beantwoorden op een toestel dat het gesprek in Wachtstand plaatste  → (CO) /  /  →  Een extern gesprek terughalen vanaf een ander intern toestel  → (CO) → 
Gesprek Doorverbinden	  toestelnr. Een intern toestel opbellen (CO) extern tel. nr. Een externe partij opbellen 
Gesprek tussen meerdere partijen	Tijdens het gesprek andere personen toevoegen   CONF (Conferentie) toets  gewenste tel.nr. →  →  toegewezen als CONF (Conferentie) toets   Spreek met meerdere partijen. De conferentie verlaten   CONF (Conferentie) toets 
Herinneringsalarm	Instellen  → * 7 6 0 1 → 12 H Uur/ minuut (4 cijfers) → [0] AM / [1] PM [0] eenmalig / [1] dagelijks   24 H Uur/ minuut (4 cijfers) Annuleren  → * 7 6 0 0   Stoppen of beantwoorden van het herinneringsalarm  / 

 Netlijn (CO)  Hoorn van de haak  Hoorn op de haak  Functienummer  Spreek
 Inkomende gespreksverdelinggroep toets  Bevestigingstoon

Functie	Bediening
Gesprek Doorschakelen en Niet Storen	 ► [*] [7] [1] ► [0] Beide gesprekken [1] Netlijn gesprekken [2] Interne gesprekken < Gesprek Doorschakelen > [2] Alle gesprekken [3] Bezet [4] Afwezig [5] Bezet/ Afwezig toestelnr. OF netlijn-toegangscade extern tel. nr. # B-toon  < Niet Storen > [1] Instellen [0] Annuleren

* Sommige bedieningen kunnen verschillen. Raadpleeg uw erkend installateur voor meer informatie.

Locatie van bedieningstoetsen



Locatie van bedieningstoetsen

◆◆ Instelling

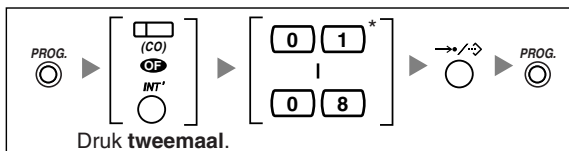
◆ Bel volume

Terwijl de hoorn op de haak ligt of een gesprek ontvangen wordt



Druk op **Omhoog** of **Omlaag**.

◆ Beltoon



* Het belpatroon van belpatronen 09 t/m 30 is hetzelfde als belpatroon 01.

◆ Display contrast/Koptelefoon-modus

Terwijl de hoorn op de haak ligt

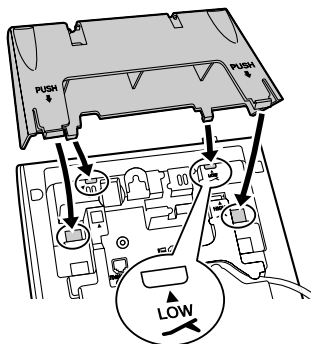
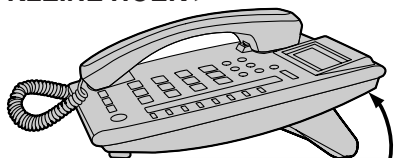


Kantelhoek

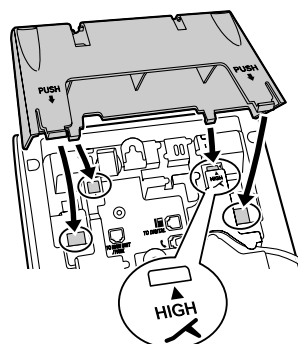
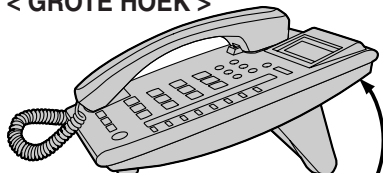
De schuine hoek van het toestel kan worden aangepast.

Om de hoek aan te passen, steekt u de standaard in de gewenste openingen zoals hieronder wordt afgebeeld.

< KLEINE HOEK >



< GROTE HOEK >



Informatie

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In Nederland kunt u uw producten bij uw winkelier inleveren bij de aanschaf van een vergelijkbaar nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem

contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelingspunt of raadpleeg www.nvmp.nl, www.ictoffice.nl of www.stibat.nl.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

Snabbguide

Modellnr KX-T7668

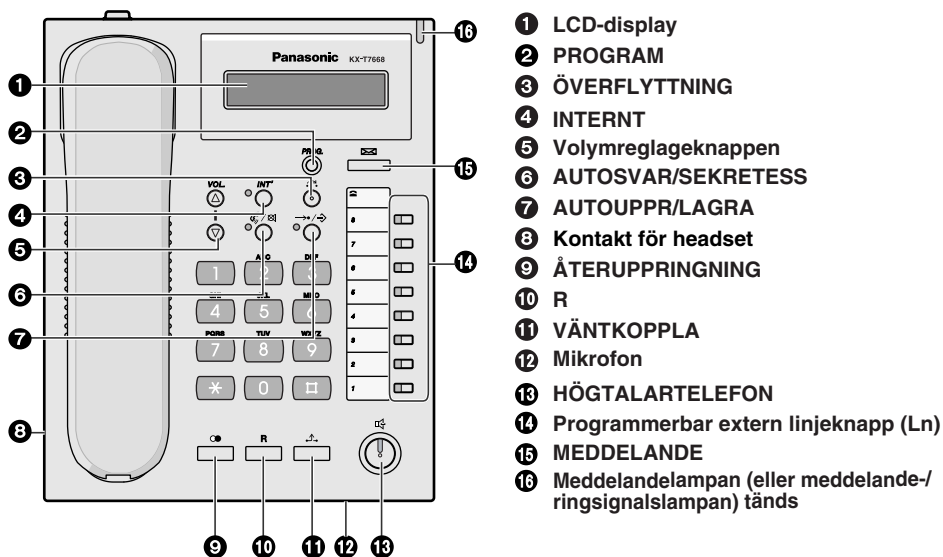
Funktion	Använda funktionerna
Ringa upp	Till en anknytning  ▶ anknytningsnr ▶  Till en extern person  ▶ (Ln) ▶ extern telefonnr ▶ 
Återuppringning	 ▶  ▶ 
Snabbval	 ▶ snabbvalsnr ▶ 
Snabbval på knapp	Ringa upp  ▶  Tilldelad som snabbtangent ▶ 
Personliga stationskort-nummer	Aktivera  ▶ * 3 0 ▶ stationskortnr (2 siffror) ▶ önskat nr (max 32 siffror) ▶ # ▶  B-ton Ringa upp  ▶  ▶ * ▶ stationskortnr (2 siffror) ▶ 
Systemkort-nummer	Ringa upp  ▶  ▶ systemkortnr (3 siffror) ▶ 
Porttelefonssamtal	 ▶ * 3 1 ▶ porttelefonnr (2 siffror) ▶  B-ton
Väntkoppling	Väntkoppla  B-ton Ta emot ett samtal från väntkopplad anknytning  ▶ (Ln) / INT' / (ICD grupp) ▶  Hämta ett externt samtal från annan anknytning  ▶ (Ln) ▶ 
Överflytta samtal	 B-ton Till en anknytning  ▶ anknytningsnr Till en extern person  ▶ extern telefonnr ▶ 
Samtal med flera parter	För att lägga till en part under ett samtal  Tilldelad som konferensknapp B-ton önskat telefonnr ▶  Tilldelad som konferensknapp B-ton Lämna ett konferenssamtal  Tilldelad som konferensknapp B-ton Tala med flera personer. 
Tidsatt påminnelse	Ställa in  ▶ * 7 6 0 1 ▶ 12 H timme/minut (4 siffror) ▶ [0] FM / [1] EM ▶ 24 H timme/minut (4 siffror) Avbryta  ▶ * 7 6 0 0 ▶  B-ton Stoppa eller svara tillbakaringningen  / 

 (Ln) Utgående linje (Ln)-knapp
  Luren av
  Luren på
  Funktionsnummer
  Tala
 (ICD grupp) Inkommande samtalsgrupp-knapp
  Bekräftelseton

Funktion	Använda funktionerna
Vidarekoppling och Stör ej	 ►    ► 0 Alla samtal 1 Externsamtal 2 Internsamtal < Vidarekoppling > 2 Alla samtal 3 Upptaget 4 Inget svar 5 Upptaget/ Inget svar 0 Avbryta anknytningsnr ELLER utgående linjeåtkomstnr extern telefonnr # B-ton  < Stör ej > 1 Aktivera 0 Avbryta

* Vissa funktionsnummer kan ändras med Systemprogrammering. Kontakta din återförsäljare för mer information.

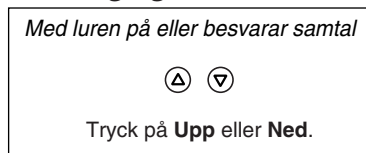
Knapparnas placering



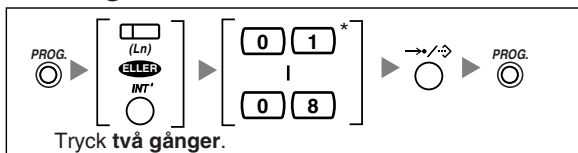
Knapparnas placering

◆◆ Inställning

◆ Ringsignal



◆ Rington



* Ringtonen för ringmönster 09 till 30 är samma som ringmönster 01.

◆ LCD-skärmens kontrast/Headset-läge

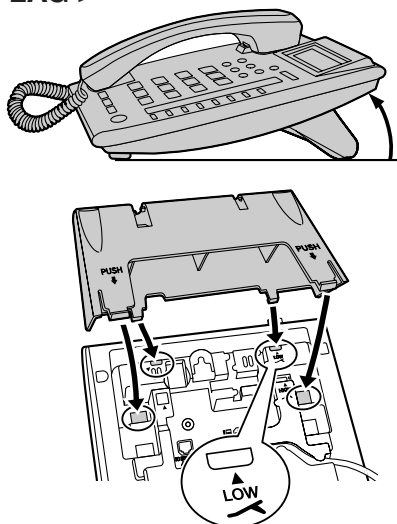


Lutningsvinkel

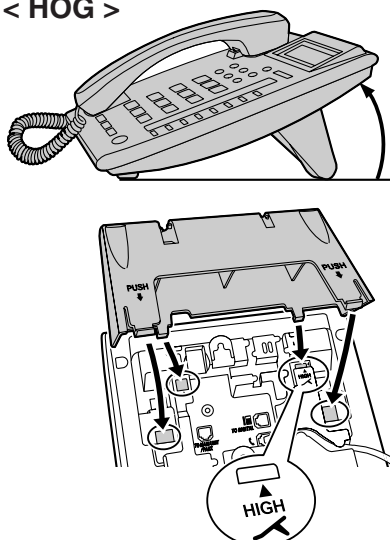
Enhetens lutningsvinkel kan justeras.

Justera vinkeln genom att sätta in stativet i önskade hål enligt nedanstående bilder.

< LÅG >



< HÖG >



Information

Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när du köper en motsvarande, ny produkt.



Om denna produkt avyttras korrekt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig avyttring. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns. Böter kan tillämpas vid felaktig avyttring av dessa sopor, i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Pikaopas

Mallinro KX-T7668

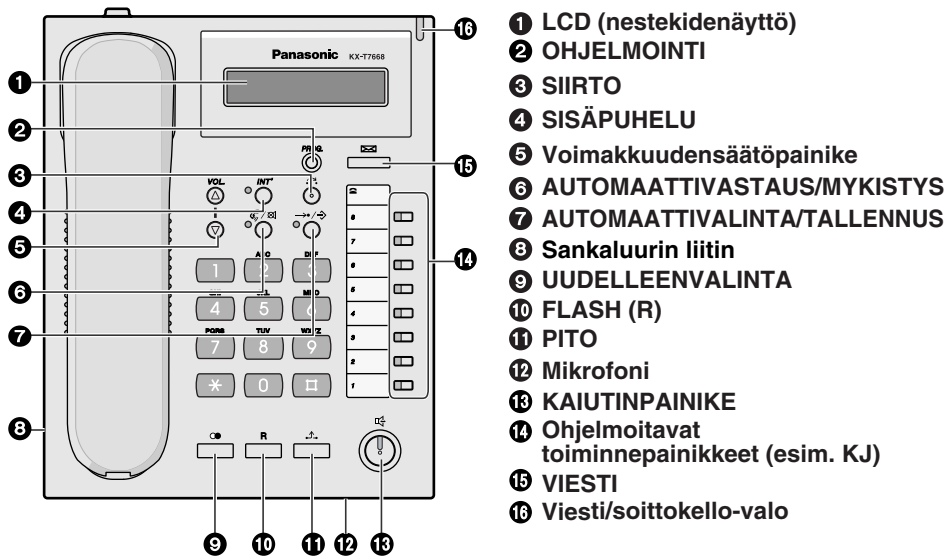
Toiminto	Käyttö
Soittaminen	Alanumeroon soitto ► alanumero ► Ulkopuhelun soitto ► (KJ) ► ulkonumero ►
Uudelleenvalinta	► ►
Nopea valinta	► pikavalintanumero ►
Pikavalinta	Numeron valinta Pikavalintapainikkeeksi määritelty painike ► ►
Henkilökohtainen lyhytvalinta	Asetus ► * 3 0 ► henkilökohtainen lyhytvalintanumero (2 numeroa) ► haluttu numero (enintään 32 numeroa) ► # Vahv.ääni
	Numeron valinta ► ► * ► henkilökohtainen lyhytvalintanumero (2 numeroa) ►
Järjestelmän lyhytvalinta	Numeron valinta ► ► järjestelmän lyhytvalintanumero (3 numeroa) ►
Ovipuhelinpuhelu	► * 3 1 ► ovipuhelimen numero (2 numeroa) Vahv.ääni
Puhelun pito	Puhelun pito Vahv.ääni
	Puhelun poiminta omasta tai muista puhelimista ► (KJ) / INT' / (ICD-ryhmä) ►
Puhelun poiminta toisesta alanumerosta	► (KJ) ►
	Puhelun siirto Vahv.ääni alanumero Alanumeroon ► ulkonumero Ulkolinjalle ►
Useamman osapuolen neuvottelu	Muiden osapuolien lisääminen keskustelun aikana Neuvottelupainik-keeksi määritelty painike haluttu puhelinnumero ► Neuvottelupainik-keeksi määritelty painike Vahv.ääni Puhu uudelle osapuolelle. Vahv.ääni Puhu useille osapuolille.
	Neuvottelusta poistuminen Neuvottelupainik-keeksi määritelty painike Vahv.ääni
Ajastettu muistutus	Asetus ► * 7 6 0 1 ► 12 H tunnit/minuutit (4 numeroa) ► [0] AM / [1] PM ► 24 H tunnit/minuutit (4 numeroa)
	Peruutus ► * 7 6 0 0 Vahv.ääni
	Pysäytys tai takaisinsoittoon vastaaminen INT' /

(KJ) Ulkolinjapainike (KJ) **Luurin nosto** **Luurin lasku** **Toimintojen numerot** **Puhu**
(ICD-ryhmä) Tulevien puhelujen jakeluryhmä **Vahvistusääni**

Toiminto	Käyttö
Ennakkosiirto ja Älä Häiritse	☎ ▶ * 7 1 ▶ 0 Kaikki puhelut 1 Ulkopuhelut 2 Sisäpuhelut < Ennakkosiirto > 2 Kaikki puhelut 3 Varattu 4 Ei vastausta 5 Varattu/ei vastausta 0 Peruutus < Älä Häiritse > 1 Asetus 0 Peruutus [alanumero] ^{TAI} [ulkolinjan valintanumero] ▶ [ulkonumero] ▶ # Vahv.ääni

* Joitakin toimintonumeroita voi olla muutettu. Ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

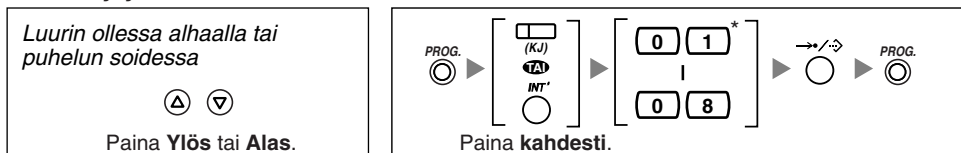
Painikkeet ja näyttö



Painikkeet ja näyttö

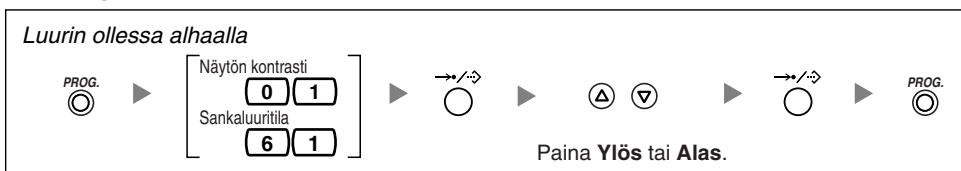
◆◆ Asetus

◆ Hälytysäänen voimakkuus ◆ Soittoääni



* Soittoäännet 09-30 ovat samat kuin soittoääni 01.

◆ Näytön kontrasti/Sankaluuritila

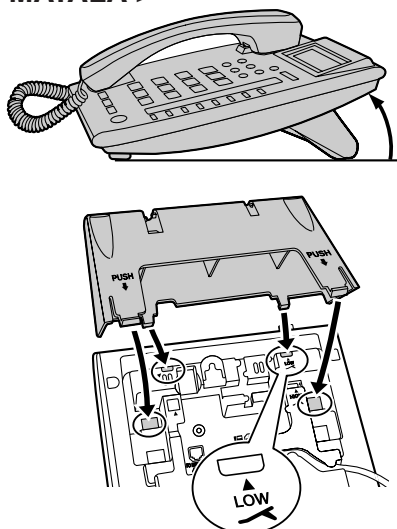


Kallistuskulma

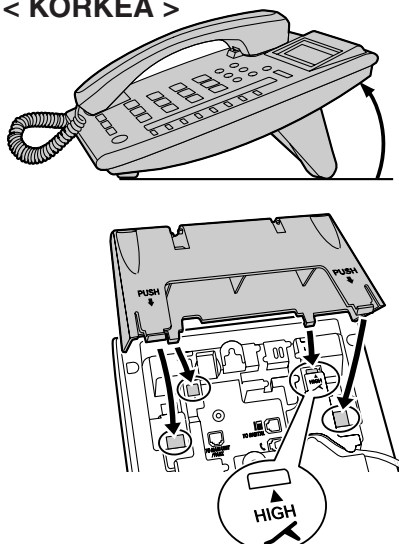
Laitteen kallistuskulmaa voidaan säätää.

Säädä kulmaa asettamalla teline haluttuihin reikiin, kuten seuraavassa kuvassa.

< MATA LA >



< KORKEA >



Tietoja

Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä (kotitaloudet)



Tämä symboli tuotteissa ja/tai niiden käyttöohjeissa osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Jotta laitteet käsitellään asianmukaisesti, toimita ne kierrätyspisteisiin, jotka vastaanottavat tällaisia laitteita ilmaiseksi. Joissakin maissa kuluttajat voivat myös palauttaa käytetyt laitteet paikalliselle jälleenmyyjälle, jos he ostavat tilalle uuden vastaavanlaisen tuotteen.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja estää mahdollisesti muutoin syntyviä ympäristö- ja terveysongelmia. Lähistöllä sijaitsevista kierrätyspisteistä saa lisätietoja paikallisilta viranomaisilta. Jätelaissa ja rikoslaissa on säädetty rangaistus roskaamisesta ja lainvastaisesta hävittämisestä.

Yrityskäyttäjät Euroopan unionissa

Jos haluat hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteita, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

Tietoja jätteiden käsittelystä Euroopan unionin ulkopuolella

Tämä symboli on käytössä vain Euroopan unionissa.

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele oikeaa hävitystapaa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Quick guide

Modelnr. **KX-T7668**

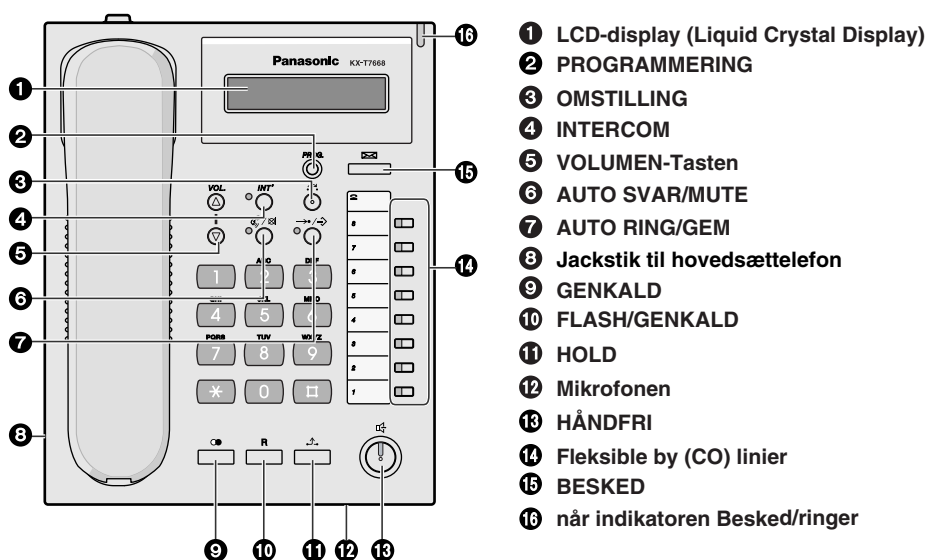
Funktion	Betjening
At ringe op	Til et lokalnummer  ▶ lokalnummer ▶  Til en ekstern modtager  ▶ (BY) ▶ ekstern telefonnummer ▶ 
Genkald	 ▶  ▶ 
Hurtigopkald	 ▶ lynopkaldsnummer ▶ 
Direkte opkald	Sådan ringes der op  ▶  ▶ Programmeret som en enknop-opkalds tast ▶ 
Privat kortnummer	Sådan indstilles  ▶ * 3 0 ▶ privat kortnummer (2 cifre) ▶ ønsket nr. (højest 32 cifre) ▶ #  
	Sådan ringes der op  ▶  ▶ * ▶ privat kortnummer (2 cifre) ▶ 
Fælles kortnumre	Sådan ringes der op  ▶  ▶ fælles kortnummer (3 cifre) ▶ 
Opkald på dørtелефonen	 ▶ * 3 1 ▶ Nummer på dørtелефon (2 cifre)  
Tilbagehold opkald	Sådan tilbageholdes opkald   
	Vend tilbage til et parkeret opkald  ▶ (BY) / INT' / (ICD-gruppe) ▶ 
	Hvis du vil hente et udgående opkald fra et andet lokalnummer  ▶ (BY) ▶ 
Omstilling	   lokalnummer Til et lokalnummer (BY) ▶ ekstern telefonnummer Til en ekstern modtager ▶  ▶ 
Samtale med flere deltagere	Tilføj andre deltager under samtale    ønsket telefonnummer ▶  ▶  ▶  
	Sådan forlades en konference   
Tidsindstillet påmindelse	Sådan indstilles  ▶ * 7 6 0 1 ▶ 12 H timer/minutter (4 cifre) ▶ 0 AM / 1 PM ▶ 24 H timer/minutter (4 cifre)
	Sådan annulleres  ▶ * 7 6 0 0   Sådan stoppes eller besvares alarmopkaldet  / 

 (BY) Udgående (BY) linieknop  Røret af  Røret på  Funktionsnummer  Tal
 (ICD-gruppe) Distributionsgruppe for indgående opkald-knapp  Bekræftelsestone

Funktion	Betjening
Viderestilling og Vil ikke forstyrres	 ► * 7 1 ► 0 Begge opkald 1 Udgående opkald 2 Intercom-opkald < Viderestilling > 2 Alle opkald 3 Optaget 4 Svarer ikke 5 Optaget/ Svarer ikke 0 Fortryde lokalnummer ELLER bylinje nummer ► eksternt telefonnummer 1 Ringe 0 Fortryde #  

* Nogle funktionsnumre kan være forskellige. Kontakt din forhandler for yderligere information.

Kontrolpositioner



Kontrolpositioner

◆◆ Indstilling

◆ Ringevolumen

Med røret på eller besvare et opkald

△ ▽

Tryk på **OP** eller **NED**.

◆ Ringetone

PROG. → [(BY) / ELLER / INT'] → [0 1* / 0 8] → →/↔ → PROG.

Tryk 2 gange.

* Ringetonemønsteret for mønster 09 til 30 er identisk med mønster 01.

◆ LCD kontrast/Hovedsætfunktion

Med røret på

PROG. → [LCD kontrast / Hovedsætfunktion] → →/↔ → △ ▽ → →/↔ → PROG.

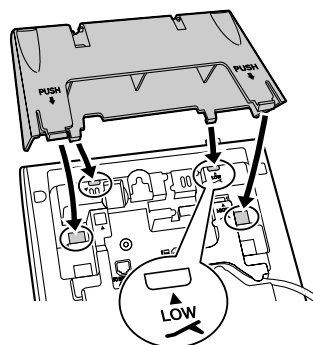
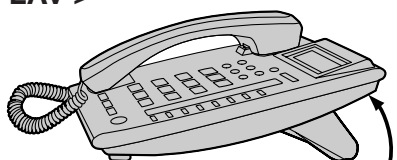
Tryk på **OP** eller **NED**.

Hældning

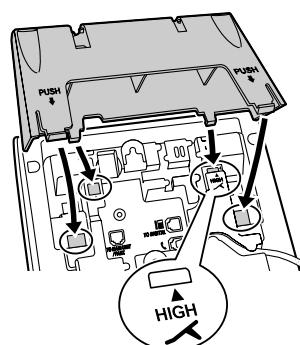
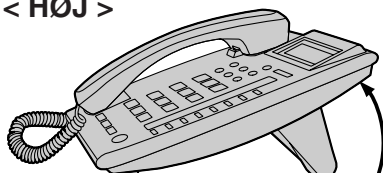
Enhedens hældning kan indstilles.

Sæt foden i det ønskede hul som vist herunder for at justere hældningen.

< LAV >



< HØJ >



Oplysninger

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted.

I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Guia de Consulta Rápida

Nº Modelo **KX-T7668**

Função	Operação
Chamar	Para uma extensão  ► nº de extensão ►  Para um interlocutor externo  ► (LR) ► nº de telefone externo ► 
Repetir	 ►  ► 
Marcação Rápida	 ► nº marcação rápida ► 
Marcação por um só toque	Para marcar  ►  Designado como o botão de marcação por um só toque ► 
Marcação Abreviada Pessoal	Para ajustar  ► * 3 0 ► nº de marcação abreviada pessoal (2 dígitos) ► nº desejado (máx. 32 dígitos) ► #  Sinal C. Para marcar  ►  ► * ► nº de marcação abreviada pessoal (2 dígitos) ► 
Marcação Abreviada do Sistema	Para marcar  ►  ► nº de marcação abreviada do sistema (3 dígitos) ► 
Chamada de Telefone de Porta	 ► * 3 1 ► nº do telefone de porta (2 dígitos)  Sinal C.
Reter Chamadas	Para reter   Sinal C. Para atender uma chamada em espera na extensão  ► (LR) / INT' / (Grupo ICD) ►  Para recuperar uma chamada externa de outra extensão  ► (LR) ► 
Transferência de Chamadas	  Sinal C. Para uma extensão nº de extensão ►  Para um interlocutor externo (LR) ► nº de telefone externo ► 
Conversa entre Vários Interlocutores	Juntar outros interlocutores durante a conversação  Designado como o botão de CONF (Conferência) Sinal C. ► nº de telefone desejado ►  Designado como o botão de CONF (Conferência) Sinal C. ►  Falar com o novo interlocutor. Falar com vários interlocutores. Para abandonar uma conferência  Designado como o botão de CONF (Conferência) Sinal C.
Aviso Temporizado	Para ajustar  ► * 7 6 0 1 ► 12 H Hora/minutos (4 dígitos) 0 AM 1 PM 24 H Hora/minutos (4 dígitos) 0 uma vez 1 diariamente Para cancelar  ► * 7 6 0 0 Sinal C. Para parar ou responder ao toque de devolução  / 

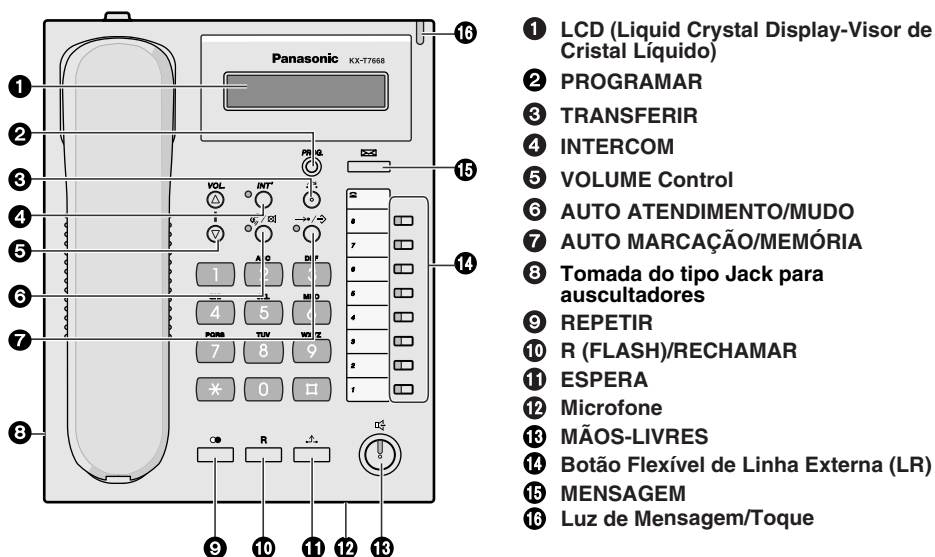
 Botão de Linha Externa (LR)
  Fora do descanso
  No descanso
  Nº de função
  Falar

 Tecla de Grupo de distribuição de chamadas de entrada (Grupo ICD)
  Sinal C. Sinal de Confirmação

Função	Operação
Desvio de Chamadas e Não Incomodar	 ► * 7 1 ► 0 Ambas chamadas 1 Chamadas externas 2 Chamadas internas < Desvio de Chamadas > 2 Todas as Chamadas 3 Ocupado 4 Não Atende 5 Ocupado/ Não Atende 0 Cancelar < Não Incomodar > 1 Ajustar 0 Cancelar nº de extensão OU nº de acesso a linha externa nº de telefone externo # 

* Alguns números de acesso a funções podem ser diferentes. Consulte o seu representante para mais detalhes.

Localização dos Controlos



Localização dos Controlos

◆◆ Ajuste

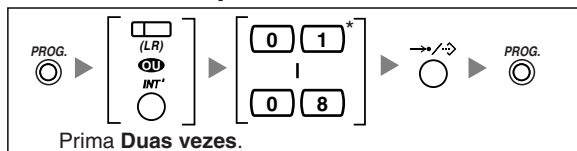
◆ Volume do Toque

Com o auscultador no descanso ou receber uma chamada



Pressione **Acima** ou **Abaixo**.

◆ Tom de Toque



* O padrão de tom de toque dos padrões 09 a 30 é igual ao padrão 01.

◆ Contraste do Visor LCD/Modo Auriculares

Com o auscultador no descanso

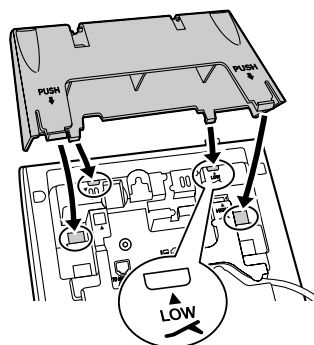
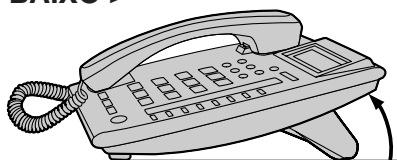


Ângulo de Inclinação

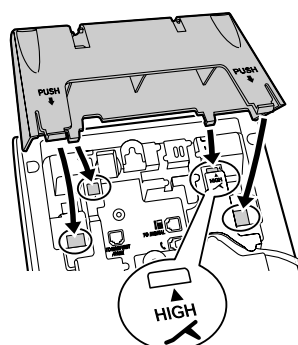
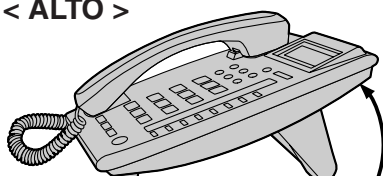
O ângulo de inclinação da unidade pode ser ajustado.

Para ajustar o ângulo, insira o suporte nos orifícios pretendidos, conforme ilustrado abaixo.

< BAIXO >



< ALTO >



Informações

Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)



Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para efectuar um tratamento, recuperação e reciclagem correctos, leve estes produtos para pontos de recolha próprios para o efeito, onde serão aceites gratuitamente. Em alternativa, em alguns países, poderá devolver os produtos ao seu revendedor local, aquando da compra de um produto novo equivalente.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, que poderiam resultar de um tratamento incorrecto de resíduos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha mais perto de si.

Poderão ser aplicadas multas pela eliminação incorrecta deste resíduo, de acordo com as leis locais.

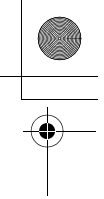
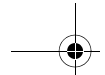
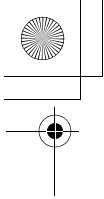
Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

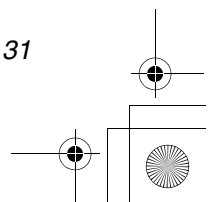
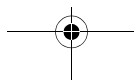
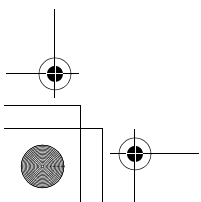
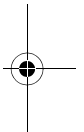
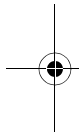
Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.



Note





This product is intended to be connected to a Panasonic KX-TDA series Business Telephone Systems only. Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC. Declarations of Conformity for the relevant Panasonic products described in this manual are available for download by visiting: <http://www.doc.panasonic.de>

Contact:
Panasonic Services Europe
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Copyright:

This material is copyrighted by Panasonic Communications Co., Ltd., and may be reproduced for internal use only. All other reproduction, in whole or in part, is prohibited without the written consent of Panasonic Communications Co., Ltd.

©2006 Panasonic Communications Co., Ltd. All Rights Reserved.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.

Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom

PSQX4046ZB KU0406SY0